



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 12 февруари 2024 г.  
(OR. en)

---

---

Междуинституционално досие:  
2023/0420(NLE)

---

---

6448/24  
ADD 1

TRANS 63  
MAR 27  
AVIATION 29  
ESPACE 13  
RELEX 181  
EU-GNSS 2  
CSC 76

#### БЕЛЕЖКА

---

От: Генералния секретариат на Съвета

До: Делегациите

---

№ док. Ком.: 16594/23 ADD 1

---

Относно: ПРИЛОЖЕНИЕ към ПРЕДЛОЖЕНИЕТО ЗА РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която Съюзът трябва да заеме в рамките на комитета GNSS UE/ASECNA, създаден със Споразумението за сътрудничество между Европейския съюз и Агенцията за сигурност на въздухоплаването в Африка и Мадагаскар (ASECNA) относно развитието на спътниковата навигация и за предоставяне на свързаните с нея услуги в областта на компетентност на ASECNA в полза на гражданското въздухоплаване

---

Приложено на делегациите се изпраща актуализиран текст на посоченото по-горе приложение към предложението в резултат от бележките на Правната служба. Промените спрямо док. 16594/23 ADD 1 са обозначени с **получер шрифт и подчертаване** за добавения текст и с [...] за заличаванията.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

към

### ПРЕДЛОЖЕНИЕТО ЗА РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която Съюзът да заеме в рамките на комитета GNSS UE/ASECNA, създаден със Споразумението за сътрудничество между Европейския съюз и Агенцията за сигурност на въздухоплаването в Африка и Мадагаскар (ASECNA) относно развитието на спътниковата навигация и за предоставяне на свързаните с нея услуги в областта на компетентност на ASECNA в полза на гражданското въздухоплаване

Проект на

**РЕШЕНИЕ 1/2023 на КОМИТЕТА GNSS UE/ASECNA (СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ)**

от XXX 2023 г.

за приемане на неговия процедурен правилник

КОМИТЕТЪТ GNSS UE/ASECNA,

Като взе предвид Споразумението за сътрудничество между Европейския съюз и Агенцията за сигурност на въздухоплаването в Африка и Мадагаскар (ASECNA) относно развитието на спътниковата навигация и за предоставяне на свързаните с нея услуги в областта на компетентност на ASECNA в полза на гражданското въздухоплаване („споразумението“), и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението между ASECNA и Европейския съюз беше подписано в Брюксел на 5 декември 2016 г. и влезе в сила на 1 ноември 2018 г.
- (2) В съответствие с член 29, параграф 2 от споразумението комитетът GNSS UE/ASECNA („съвместният комитет“) трябва да приеме своя процедурен правилник.
- (3) Съвместният комитет може да взема решение за създаване на работни или експертни групи, които да го подпомагат при изпълнението на неговите задачи.
- (4) В съответствие с член 29, параграф 4 от споразумението съвместният комитет е съставен от делегати на ASECNA и на Европейския съюз,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член единствен*

Приема се процедурният правилник на съвместния комитет, поместен в приложението към настоящото решение.

Съставено на английски език в Брюксел и Дакар, съответно на XXXX 2023 г. и XXXX 2023 г.

*За съвместния комитет*

*Председател Секретар за Европейския съюз Секретар за ASECNA*

## **Процедурен правилник**

**на**

### **КОМИТЕТА GNSS UE/ASECNA (СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ)**

*Член 1*

#### **Приложно поле**

Настоящият правилник се прилага за Комитета GNSS UE/ASECNA („съвместния комитет“), създаден по силата на член 29, параграф 1 от Споразумението за сътрудничество между Европейския съюз и Агенцията за **сигурност на въздухоплаването** в Африка и Мадагаскар (ASECNA) относно **развитието на** спътниковата навигация и за **предоставяне на** свързаните с нея услуги в областта на компетентност на ASECNA в полза на гражданското въздухоплаване, подписано на 5 декември 2016 г. в Брюксел и в сила от 1 ноември 2018 г.

*Член 2*

#### **Състав на съвместния комитет**

1. Съвместният комитет се състои, от една страна, за Европейския съюз – от делегати на Европейската комисия („Комисията“), и от друга страна – от делегати на Агенцията за сигурност на въздухоплаването в Африка и Мадагаскар („ASECNA“). Двете страни се наричат по-нататък поотделно „страната“ или заедно „страните“.
2. Делегатите на страните могат да бъдат придружавани от лица, действащи от името на страните поради своята специфична компетентност.

### *Член 3*

#### **Председателство**

1. Страните председателстват съвместния комитет на ротационен принцип за срок от една календарна година.
2. През календарната година на влизането в сила на споразумението председателството се поема от ASECNA.
3. Поелата председателството страна назначава председателя на съвместния комитет и неговия заместник.
4. Председателят ръководи работата на съвместния комитет.

### *Член 4*

#### **Наблюдатели**

Съвместният комитет може по общо съгласие между страните да реши да покани лица в качеството им на експерти или представители на други организации да присъстват на заседанията му като наблюдатели, за да предоставят информация по специфични въпроси. Съвместният комитет определя реда и условията за участие на тези наблюдатели в заседанията. Лицата, поканени от комитета в качеството на експерти или наблюдатели, не участват в приемането на решения и препоръки на заседанията на комитета.

## *Член 5*

### **Секретариат**

1. Функциите на секретари на съвместния комитет се изпълняват съвместно от длъжностно лице от Комисията и служител на ASECNA.
2. Секретариатът отговаря за комуникацията между страните, включително за предаването на документи.
3. Секретариатът се осигурява от страната, поела председателството.

## *Член 6*

### **Заседания на съвместния комитет**

1. Съвместният комитет провежда заседания както и когато е необходимо, по принцип веднъж годишно.

Заседанието на съвместния комитет се свиква от председателя след консултация със страните, във взаимно одобрено време и място. Със съгласието на страните могат да се използват също телефонни и видеоконферентни връзки.

По искане на Европейския съюз или на ASECNA председателят свиква извънредно заседание на съвместния комитет.

Заседанието се провежда в срок от 15 календарни дни след искането по член 29, параграф 3 от споразумението.

2. В зависимост от това коя страна е поела председателството, съвместният комитет заседава в Брюксел или Дакар, освен ако страните не се споразумеят за друго.
3. Председателят изпраща на делегатите на страните известие за свикване на заседанието заедно с проекта на дневен ред и документите за заседанието не по-късно от 21 календарни дни преди заседанието. Документите за заседанията, свикани в съответствие с член 29, параграф 3 от споразумението, се предават не по-късно от 7 календарни дни преди заседанието.
4. Със съгласието на страните председателят може да съкрати посочените в параграф 3 срокове, за да се вземат предвид изисквания, свързани с конкретен случай.
5. Председателят трябва да бъде информиран за състава на делегацията на всяка от страните не по-късно от 7 календарни дни преди всяко заседание.
6. Заседанията на съвместния комитет не са публични, освен ако страните не решат друго.

#### *Член 7*

#### **Дневен ред**

1. За всяко заседание председателят, подпомаган от секретарите, съставя предварителен дневен ред.
2. Всяка от страните може да поиска в дневния ред да бъдат включени допълнителни точки. Всяко такова искане трябва да бъде надлежно обосновано и изпратено до председателя в писмен вид не по-късно от 7 календарни дни преди заседанието.
3. В началото на всяко заседание съвместният комитет одобрява дневния ред.

## Член 8

### Провеждане на разискванията

Председателят, подпомаган от секретарите, осигурява прилагането на настоящия правилник, провежда заседанията и ръководи разискванията, като същевременно гарантира, че разискванията са структурирани и не се отклоняват от темата. Председателят дава думата на ораторите по реда на заявяване на желание да се изкажат, и може да поиска от даден оратор да ограничи коментарите си до разисквания въпрос.

## Член 9

### Работни групи на съвместния комитет

1. Съставът и функционирането на работните или експертните групи, сформирани съгласно член 29, параграф 4 от споразумението, се уговарят въз основа на мандат, възложен от съвместния комитет.
2. Работните или експертните групи прилагат настоящия процедурен правилник *mutatis mutandis*.
3. Работните или експертните групи работят под ръководството на съвместния комитет, на който докладват след всяко от своите заседания. Те не са оправомощени да вземат решения, но могат да изготвят препоръки на вниманието на съвместния комитет.
4. Съвместният комитет може да взема решения за изменение или прекратяване на мандата на работните или експертните групи.



## Член 10

### Решения и препоръки

1. Решенията и препоръките на съвместния комитет се изготвят по общо съгласие между страните в съответствие с разпоредбите на споразумението. Заглавието на решенията и препоръките включва думата „Решение“ или „Препоръка“, следвана от пореден номер, датата на приемане и посочване на техния предмет.
2. Решенията и препоръките на съвместния комитет се подписват от председателя и секретарите и се разпращат до страните.
3. Ако изискванията за поверителност не са пречка за това, всяка от страните може да реши да публикува решението или препоръката, приети от съвместния комитет, в съответствие със собствените си правила. Страните се уведомяват взаимно за своето намерение да публикуват дадено решение или препоръка.
4. Съвместният комитет може да приема решения или препоръки чрез писмена процедура, ако страните се споразумеят за това. Писмената процедура се състои от размяна на ноти между секретарите, действащи съгласувано със страните. За тази цел текстът на предложението се разпраща в съответствие с член 5 от настоящия процедурен правилник не по-рано от 21 календарни дни, като евентуалните резерви или изменения трябва да бъдат съобщени в този срок. След консултация със страните председателят може да съкрати този срок, за да бъдат отчетени специфични обстоятелства. След като текстът бъде одобрен, решението или препоръката се подписва от председателя и секретарите.

## Член 11

### Протокол от заседанията

1. Секретариатът изготвя проект на протокол от всяко заседание, в който се посочват взетите решения и изготвените препоръки. Проектът на протокол се представя на съвместния комитет за приемане. След като текстът бъде приет от съвместния комитет, протоколът се подписва от председателя и секретарите.
2. Проектът на протокол се изготвя в срок от 21 календарни дни след заседанието и се представя на съвместния комитет за одобрение било чрез писмена процедура, било на следващото заседание на съвместния комитет.

## Член 12

### Поверителност

Когато някоя от страните представи на съвместния комитет информация, определена като **класифицирана** [...] [...], другата страна третира тази информация като такава. Страните пристъпват към обмен на класифицирана [...] информация само ако са сключили споразумение за тази цел. Те се стремят да създадат всеобхватна и последователна правна рамка, която да позволи сключването на такова споразумение.

### *Член 13*

#### **Разноски и разходи**

1. Всяка страна поема за своя сметка разноските за участието си в заседанията на съвместния комитет и на работните или експертните групи.
2. Съвместният комитет взема решение за разпределението на разходите за командироването на експерти.
3. Разходите за организирането на заседанията и размножаването на документите са за сметка на страната, която организира заседанието.

### *Член 14*

#### **Кореспонденция**

Всяка кореспонденция, адресирана до председателя на съвместния комитет и изходяща от него, се изпраща до секретариата.

### *Член 15*

#### **Изменяне на процедурния правилник**

Настоящият процедурен правилник може да бъде изменян с решение на съвместния комитет в съответствие с член 10 от него.

### *Член 16*

#### **Влизане в сила**

Настоящият процедурен правилник влиза в сила, считано от датата на неговото подписване.